

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Swiss textiles [English edition]**

Band (Jahr): - **(1941)**

Heft 3-4

PDF erstellt am: **08.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



**BALLY**

# SWISS TEXTILES

1941

Special publication of the  
Swiss Office for the Development of Trade, Zurich and Lausanne

N° 3/4

EDITOR AND PUBLISHER : SWISS OFFICE FOR THE DEVELOPMENT OF TRADE, POST BOX 4, LAUSANNE

A specimen of "SWISS TEXTILES" is sent free of charge on application.

The "SWISS TEXTILES" are issued four times per year. — Annual subscription : Swiss Fr. 4,—.

Chief-editor : CHARLES BLASER, Lausanne.

## Summary of Contents :

### Illustrated Report on the Swiss Textiles and Fashion Display in Zurich and Geneva, pages 7-28.

A few cotton fabrics, pages 29-31. — Straws, pages 32-34. — The Watch, an ever smart accessory, page 35. — Ribbons, page 36. — Silks, pages 37-39. — Embroidery Novelties, pages 40 and 41. — Jersey and Knitwear and Ready-to-Wear Models, pages 42 and 43. — Swiss textiles and International Fairs, pages 44 and 45. — Shoes, page 46.

## Information Concerning Swiss Products

**Swiss Office for the Development of Trade.** Zurich, Börsenstrasse 10, and Lausanne, Place de la Riponne 3.

An Association for furthering the development of foreign trade ; gives free information concerning Swiss products and puts buyers into contact with manufacturers ; edits the following publications : « Directory of Swiss Manufacturers and Producers », quarterly Reviews : « Swiss Industry and Trade » and « Swiss Technics », booklets : « Switzerland and her Industries » (published in the chief languages). Ask for specimen copies.

The documentary color-film « the Cradle of Fashion » gives a general survey of the Swiss textile industries. Ask for conditions of presentation.

### Swiss Office for the Development of Trade Agencies Abroad :

**Near East** (Syria, Libanon, Iraq, Cyprus). — **Beyrouth** : Office commercial suisse pour le Proche-Orient, B.P. 809.

**Palestine.** — **Tel-Aviv** : Swiss Trade Office for Palestine, P.O.B. 2117.

**Iran.** — **Teheran** : Office suisse d'expansion commerciale, délégation pour l'Iran, C.P. 9.

**Algeria and Tunis.** — **Algers** : Office suisse d'expansion commerciale, 3, rue Edmond Adam.

**West Africa.** — **Lagos** : Swiss Trade Commissioner, P.O. Box 571.

**East Africa.** — **Nairobi** : Swiss Trade Commissioner, P.O. Box 1161.

**South Africa.** — **Johannesburg** : Consulate general of Switzerland, Export Service, P.O. Box 3364. **Cape Town** : Consulate of Switzerland, Export Service, P.O. Box 806.

**British India.** — **Bombay** : Swiss Trade Commissioner for India, Burma and Ceylon, P.O.B. 102.

**Dutch East Indies.** — **Batavia** : Zwitsersche Centrale tot Bevordering van den Handel, P.B. 81.

**Far East.** — **Shanghai** : Swiss Office for the Development of Trade, P.O. Box 740.

**Canada.** — **Toronto** : Swiss Office for the Development of Trade, 159, Bay Street.

**Antilles and Central America.** — **Havana** : Oficina suiza de expansion comercial, Edificio Bacardi 606.

**Northern Brazil.** — **Recife** (Pernambuco) : Instituto Suisso de Expansao Comercial, Agencia para o Norte do Brasil, Caixa Postal 133.

### Swiss Chambers of Commerce :

**Argentine.** — **Buenos-Aires** : Av. de Mayo 811. **Brazil.** — **Rio de Janeiro** : Association des maisons de commerce suisses, C.P. 1404

**Swiss Legations and Consulates in all countries of the world.**



FOR NOVELTIES IN PRINTED

## Squares Scarves

Wool Silk Cottons  
Real Handblock or Screen

*J. Blumer & Co.*

Printers established 1828

*Schwanden (Glarus)*  
Switzerland

# STÜNZI SONS

Limited

Silk Manufacturers

Horgen-Zürich

*Dress Fabrics*

*Tie Fabrics*

Novelties in Natural Silk  
and Rayon

# Hirzel & Co., Ltd.

## Zurich

Silk, Rayon and mixed Fabrics  
for Dresses

Mufflers and Reefers  
woven and printed

Handkerchiefs

Ladies and Children  
Umbrella Silks

ALL KINDS PLAIN / PRINTED AND FANCY PIECE  
GOODS MANUFACTURED FROM COTTON / RAYON /  
STAPLE FIBRE FOR LADIES' WEAR / CURTAINS AND  
FURNISHING · DOTTED SWISSES / EMBROIDERIES

*Hausammann & Co*



WINTERTHUR (SWITZERLAND)

# The Swiss *Silk* Manufacturers Association, Zurich



## MEMBERSHIP :

Abderhalden & Co., Ltd., Wattwil. — Altmann & Co., Weesen. — Appenzeller-Herzog & Co., Staefa. — Baumann & Fierz, Zurich. — Bosshard-Buehler & Cie., Ltd., Wetzikon. — EMAR, Tissage de Soieries S. A., Zurich. — Filzbach Silk Mills Ltd., Filzbach (Glarus). — E. Gagg-Vogelsang, Hombrechtikon. — Gessner & Co., Ltd., Wädenswil. — A.-F. Haas & Co., Fabrics for furniture and decoration, Zurich. — Heer & Co., Ltd., Thalwil. — Hirzel & Co., Ltd., Zurich. — Honegger Brothers, Silk Manufacturers, Wald (Zurich). — Robert Honegger & Co., Bremgarten (Argovie). — Jenny & Co., Ltd., Stäfa. — Albert Keller, Wetzikon. — Korsettstoffweberei A.-G., Wangen (Schwyz). — H. Leemann & Co A.-G., Zurich. — Robert Leuthert & Co., Kilchberg (Zurich). — J. Meier, Wangen (Schwyz). — Mettler & Co. Ltd., St. Gallen. — G. Peter & Co., Ltd., Basel. — The Ruti Silk Co., Zurich. — Tissage mécanique d'étoffes de soie à Winterthur, Winterthur. — E. Schellenberg, Kempten-Wetzikon. — Wm. Schroeder & Co., Ltd., Zurich. — E. Schubiger & Co., Ltd., Uznach. — Robert Schwarzenbach & Co., Thalwil. — Seidenweberei Amden Ltd., Amden. — Silk Mills formerly Naef Brothers Ltd., Zurich. — Silk Mills formerly Edwin Naef Ltd., Zurich. — H. Spitz, Oberurnen. — Swiss Silk Bolting Cloth M'fg. Co. Ltd., Zurich and Thal. — Wila Silk Mills Ltd., Zurich. — Siber & Wehrli Limited, Zurich. — Stehli & Co., Zurich. — Stünzi Sons Ltd, Horgen. — Textilwerke Blumenegg Ltd., Goldach (St. Gallen). — Weisbrod-Zürcher Brothers, Hausen a/A.

OFFICE OF THE ASSOCIATION : 61, GOTTHARDSTRASSE, ZURICH 2

## HEER & Co. S. A. - THALWIL

Silk, Rayon and mixed fabrics for ladies wear - Novelties in cellulosic wool plain and figured



**Specialities :** PIECE-DYED UMBRELLA CLOTHS  
WATERPROOF FABRICS  
OIL-SILK

# SIBER & WEHRLI Ltd., ZURICH

SILK MANUFACTURERS

NECKWEAR SILKS GENTLEMEN'S MUFFLERS AND  
REEFERS DRESSMATERIAL PLAIN AND PRINTED

SILK MANUFACTURERS

*Schubiger & Cie*  
A.G.

**UZNACH**

Factories :  
**UZNACH, KALTBRUNN (Switzerland)**

Our high-class qualities of  
natural silk :

SPECIALITIES :  
PURE SILKS for HAUTE COUTURE  
PURE LINGERIE SILKS  
TOILES DE SOIE

NOVELTIES in RAYON and MIXED MATERIALS

Founded in 1858

## HAAS & C<sup>o</sup>

ZURICH

15, BLEICHERWEG

*New designs on Fabrics in :*

RAYON

SPUN RAYON

COTTON

for dresses and lingerie

*Hugo Gutmann*

MANUFACTURE OF SILK FABRICS

18, Peterstrasse **ZURICH** 18, Peterstrasse

**SILK LININGS**

FOR READY MADE CLOTHING

**RAW FABRICS**

FOR PRINTING

**CURTAIN FABRICS**

# Weisbrod-Zürcher Söhne

**HAUSEN a. A.**

(Zurich) Switzerland

Fabrics in

NATURAL SILK, RAYON AND  
SPUN RAYON

TIE SILKS

FLAG SILKS

**TISSAGE MÉCANIQUE  
D'ÉTOFFES DE SOIE**

**WINTERTHUR**

*Dress Silks*

NOVELTIES IN SILK AND  
ARTIFICIAL SILK



*Novelties in Silk  
fabrics for ladies  
wear*

*Artificial silk  
and mixed fabrics*

*Necktie silks*

*Edwin Naef S. A., Zurich (Switzerland)*



**RIBBONS**

**BALLY BROTHERS LTD.**  
SCHÖNENWERD (Switzerland)

**COTTON TAPES**

of all kinds, grey, bleached, coloured and mercerised. Tapes for insulating purposes, printing machines, ribbons for tailors and ready-made clothing manufacturers. Tubular ribbons and ribbons in national colours.

**LINEN- and HALF-LINEN RIBBONS** of all kinds

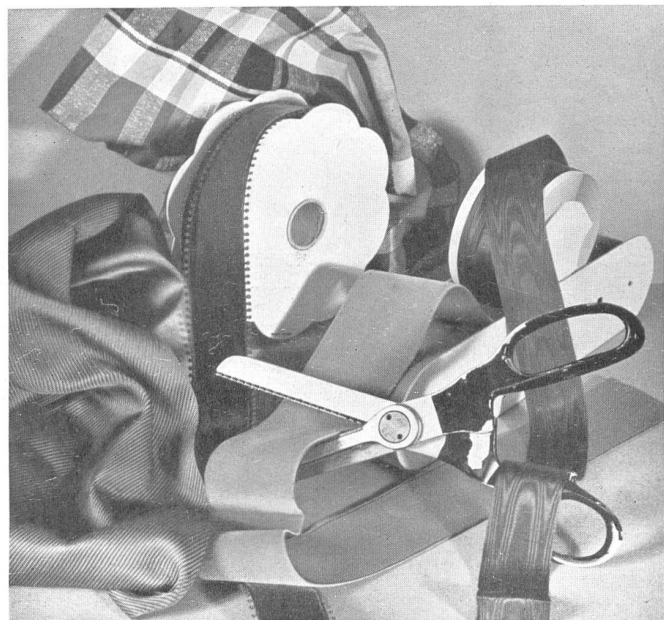
**RIBBONS**

of silk, half-silk and artificial silk. Embroidery ribbons. Ribbons for packing purposes for the chocolate, cigar trade etc., for wrist-watches, corsets etc.

**JACQUARD RIBBONS**

Labels. Numbers and initials for marking articles of underwear etc. Shoulderstraps.

**ALL KINDS OF RIBBONS  
FOR SPECIAL PURPOSES UPON REQUEST**



*Ribbons*  
*Velvet Ribbons*  
*and Scarves*

**VISCHER & Co, Basle I (Switzerland)**



*Penn & Co. Ltd.*

**Basle 4 Switzerland**  
Established 1725

*All silk ribbons*

rayon and mixed for millinery, hatters, underwear, binding and industrial purposes.

*Cotton and linen ribbons*

for men's clothing and other purposes.

*Bias bindings*

without joins in silk, rayon and cotton for haberdashery and makers up.



**DRESS FABRICS**

SILK AND RAYON

NOVELTIES

PRINTS

Etablissements  
MÜLLER - STAUB et  
ADLISWIL  
Réunis

**EMAR LTD.**  
**SILK MANUFACTURERS**

**ZURICH**

**TIE FABRICS**

SILK AND RAYON

PLAIN

FANCIES

